

au jour d'aujourd'hui douze Nivose cinquieme année republicaine
 a huit heures du matin pardevant moi Vincent Joseph Huchette
 officier public de la commune de wizernes, departement du pas
 de calais, sont compare en la maison commune, Simon Duchatelle
 maçon domicilie a wizernes, age de quarante deux ans

et jacque Joseph pichon age de trente huit ans cultivateur
 aussi domicilie a wizernes, le premier pere et le second amie
 et voisin de valentin Joseph Duchatelle age de vingt jours
 fils dudit Simon Duchatelle et de marie sabelle Duplouy
 domicilie audit wizernes, les quels comparants ont declare a
 moi officier public que ledit valentin Joseph Duchatelle est
 mort hier a deux heures apres midy au domicile de son
 pere a wizernes, d'apres cette declaration je me suis transporte
 sur le champ au lieu de ce domicile et assure du decés susdix
 j'en ai dressé le present acte qu'aucun des temoins n'ont
 signé avec moi, ayant declare ne sçavoir ecrire
 fait en la maison commune de wizernes le jour
 mois et an que dessus.
 v. j. Huchette officier public

D.1797.1.1

D.05.NI.12

aujourd huy douze nivose cinquieme année republicaine
 a huit heures du matin pardevant moi Vincent Joseph Huchette
 officier public de la commune de wizernes , departement du pas
 de calais , sont compare en la maison commune , simon Duchatelle
 maçon domicilié a wizernes agé de quarante deux ans
 et jacque Joseph pichon agé de trente huit ans cultivateur
 aussi domicilié a wizernes , le premier pere et le second amie
 et voisin de valentin Joseph Duchatelle agé de vingt jours
 fils dudit simon Duchatelle et de marie sabelle Duplouy
 domicilié audit wizernes , lesquels comparants ont declare a
 moi officier public que ledit valentin Joseph Duchatelle est
 mort hier a deux heures apres midy au domicile de son
 pere a wizernes , d'apres cette declaration je me suis transporté
 sur le champ au lieu de ce domicile et assuré du decés susdix
 j'en ai dressé le present acte qu'aucun des temoins n'ont
 signé avec moi, ayant declare ne sçavoir ecrire
 fait en la maison commune de wizernes le jour
 mois et an que dessus.

v : j : Huchette officier public